Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Saône (chHS)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Claire Muller (révision: D. Kihai)

chHS104

Édition critique

1279

Type de document: charte: donation

Objet: Hugues prévôt de Vesoul a donné à l'église Saint-Nicolas du Marteroy Huguenin Ésqualebert de Villers-le-Sec, homme-lige d'Hugues.

Auteur: Hugues prévôt de Vesoul

Disposant: Hugues prévôt de Vesoul

Sceau: cour du comte de Bourgogne

Bénéficiaire: église Saint Nicolas de Marteroy?

Autres Acteurs: Jacques clerc de Vesoul; Huguenin Esqualebert de Villers le Sec

Rédacteur: PrevVesoul!

Support: Charte signée!

Lieu de conservation: AD Haute-Saône G 80 hs318

Transcription de la charte

1 Je Hugues prevoz de Vesoul. **2** faz servir. à. toz ces. qui verront
et orront. ces. presentes \2 lattes; **3** que je ai doné. quitei *et* delivre
en esmone. perpetual. à priour *et* à l'aglisse Saint Nicholas \3 dou
Merteroy. **4** Huguenin Esqualebert. de Viller le Sac. qui fu. mes
honz. sanz gemais. riens recla\4mer. ou dit. Huguenin de part. moi
ne de part. atrui. **5** En. tesmoignaige. de la quel. chose je. \5 ai fait
matre. en ces presentes. lattes le seel. de la cort. dou. contei de
Borgoigne soignies *et* \6 delivrees. par Jaquat de Vesoul. clarc. **6** le
juesdi. apres. la quinzaine de Penthecoste. l'an. nostre Signor. \7
mil. dous. cenx. septante. *et* nuefz. ^[1]

Notes de transcription

^[1] SIGNATURE!: JJQ?.